

香港殘疾人士較關注的《公約》條文

獨立生活和融入社區 (第19條)

殘疾人士享有在社區中生活的平等權利，透過共融的環境，得以全面參與社區各項活動。因此：



- (一) 殘疾人士有權選擇居所，及選擇與何人一起生活；
- (二) 殘疾人士應獲得各種社區支援服務，融入社會；
- (三) 公共社區服務和設施應符合殘疾人士的需要。

以上資料參考自聯合國《殘疾人權利公約》普及版http://www.disabilityconvention.org.hk/big5/Disabilities_Convention_popularization/Disabilities_Convention_popularization.asp



編委：徐群燕 李國新 王茹 陳千容 陳慕玲
美術及承印：創思公司
出版：扶康會康復中心
印數：3000份

扶康會總辦事處
地址：香港九龍深水埗
樂年花園 保安道2A地下
電話：2745 0424
傳真：2786 4097
網址：www.fuhong.org

扶康會康復中心
地址：香港仔漁光道85號
電話：2214 2501
傳真：2870 1216



❖ 採訪：陳千容
❖ 撰文：李曉均

王繼鋒先生

「香港手語文化聯盟」主席、勞工及福利局康復諮詢委員會「推廣手語工作小組」成員、「香港手語協會」義務執行幹事。

聯合國殘疾人權利公約第21條

「表達意見的自由和獲得信息的機會」(五)承認和推動手語的使用。

王繼鋒先生(朋友暱稱他為「瘋SIR」)是香港手語協會的創會會長，現時擔任義務執行幹事。瘋SIR七歲時右邊耳朵被證實患有中度聽障，其後情況惡化，小學四年級開始，兩隻耳朵都要配戴助聽器，但聆聽仍有困難。瘋SIR於小學階段一直在主流學校接受教育，老師的冷漠及同學的欺凌令他經歷不愉快的學校生活；「上堂時不太明白老師說什麼，很多時上課是在發夢」、「雖然有與同學一起玩耍，但腦海中只有被同學欺負的記憶，沒有開心的畫面」、「我學習時，並非著重理解內容，而是先理解老師說什麼字。我要先花很多時間去理解老師的說話，辨認出字詞後再重頭去理解內容，這種學習方法可說是雙倍的辛苦」。在經歷了不愉快的小學生活後，對於中學時期的瘋SIR來說，他開始找到一些上學的樂趣，那就是於小息及放學後與弱聽班的同學一起。

在就業的階段，瘋SIR同樣遇到不愉快的經驗，「因我聽不到，初時同事找我時會走過來拍我肩膀來喚我，但相熟後，同事省得走過來，便隨手拿起萬字夾朝我掉過來；最初我覺得聽不到已給別人帶來很多麻煩，故縱使心裡不滿，口上亦不作聲；但當到最後我難以再忍受同事的行為，告訴他們我不願接受這種叫喚方式時，反被同事認為我有問題，令我覺得很難受。」雖然瘋SIR有語言能力，但他喜歡用手語，認為手語才是他的母語，因他用手語學習時，學得更快，更易吸收。工餘時，瘋SIR積極參與聾人中心的各類課程及康體活動，為自己增值，其後更獲邀參與勞工及福利局康復諮詢委員會的活動。

在成長經歷中，瘋SIR表示：以聾人文化而言，手語是他們的「母語」。聽障人士是一個特殊的社群，當中有聾人，亦有弱聽者；弱聽者保留不同程度的聽力，雖以口語溝通，表達上未能如健聽人士般流暢，更難充分表達意見和觀點。再者，社會上懂手語的人亦只是小眾，在過去多年來，聾人極少向政府表達訴求，令健聽人士與聾人之間積存著隔膜。



伯大尼

旅遊無障礙指標：



伯大尼位於港島南區的薄扶林，由1875年巴黎外方傳教會所興建及當年傳教會士在亞洲各地傳教，他們在伯大尼暫住或療養。四十年代，中國內地掀起連串革命，外國傳教士被驅逐出境，巴黎外方傳教會在香港的角色亦今非昔比。後來修院的業權輾轉落入置地集團、香港大學出版社、政府等，最後，香港演藝學院於2003年獲得修院的使用權，把伯大尼列作轄下電影電視學院的校舍。

兩年多的修復工程中，除了翻新建築物，加建教學設施外，另一項艱鉅的任務是尋回於1974年修院出售時被撤走的珍貴文物，包括小教堂內的19扇彩畫玻璃窗、聖像、祭台、祭台屏風。

伯大尼修院已修復完成，並由2006年開放予公眾參觀。如今，欣賞眼前的每件文物的時候，不妨細閱背後一個個失而復得的故事：它們曾經流落異地，或被世人所遺忘，最後重返伯大尼。

地址：香港薄扶林道139號(毗鄰中華廚藝學院)
 開放時間：星期一至六、公眾假期：上午11時至下午6時(最後入場時間為5時正)
 星期日：中午12時至下午6時(最後入場時間為5時正)
 入場方法：公眾須預先在快速售票網購買法國巴黎銀行伯大尼博物館入場券。
<http://www.travelsouth.hk/tc/entertainment/theme-park-and-museums/bnp-paribas-museum-of-bethanie>



「如果將聾人看作是一位說外語的人，即如一間日本人公司聘請了一位不懂日語的人工作，他一樣會有溝通困難，問題在於雙方如何尋求一個共識，一個溝通的方法，一旦解決了溝通問題，剩下的便是自己心態上的問題」(輯錄自平機會YouTube頻道：聽到與聽不到之間(二)有誰共鳴)

為令社會明白手語對聾人的重要，並使令手語普及化，只有讓健聽人士認識及認同手語，才能打破聾健雙方的隔膜。KK是瘋SIR的伙伴，在他的支持下，瘋SIR於2008年成立手語協會，積極地透過手語課程及活動向社會推廣手語及聾人文化。

只要出席過瘋SIR的手語班，你會發現，瘋SIR喜歡以幽默的手法教授手語，他亦會在課堂中向學生講解聾人文化及社會對聾人的一些誤解，務求讓更多人認識聾人世界。協會成立初期，除了面對選擇上課地點的困難外，社會對手語的誤解亦成了推廣手語普及化的障礙，很多接觸過手語的人常說坊間手語派別眾多，即使同一個字詞，也會有不同的表達方式，令學習手語的人產生混淆，因此提議統一手語，從而提升翻譯的水平及發展。

瘋SIR表示手語其實並不存在混亂的問題，正如我們一個字也有多個讀音，例如高‘興’和‘興’奮，聾人對此也難以理解及掌握，難道又要把讀音統一嗎？手語原本是用來溝通，又何必本末倒置，針對你與我的差異呢？

「聽障雖然帶給我很多不便，但聽障亦帶給我手語這一種語言，讓我有一個目標，一個理想，而我亦可以在手語方面發揮自己」(輯錄自平機會YouTube頻道：聽到與聽不到之間(二)有誰共鳴)

隨著協會成立至今，社會上學習手語的風氣愈來愈普及，學習人數不斷增加，瘋SIR意識到手語教學有很大的發展空間。而在舉辦手語推廣活動的過程中，亦給予他很大的使命感和滿足感。他期望政府能夠積極支持及提供更多手語推廣活動，讓更多人認識手語，聾健雙方更易溝通，從而建立一個無障礙的溝通社區！



小大物故事

我的義工成長路

何潔瑩

義工；扶康會康復中心聯合國殘疾人權利公約推廣街劇「他們與我」演員

採訪：陳慧玲

撰文：李曉均

何潔瑩，相信對於扶康會康復中心的大部分職員及服務使用者來說一點也不陌生，印象深刻的原因除了是她每次出現時必定會聽到她響亮的聲音外，亦因為同時她是一位非常活躍的義工，亦是一位值得信賴的義工，但你有沒有想過，她成為義工的背後，是建基於她有一班陪她成長的「伙伴」。

回想當初，潔瑩從未接觸過智障服務，雖然她曾參與長者中心的義工活動，但多是以設計遊戲，在中心與長者們開開心心歡渡一天，這經驗令潔瑩以為義工的工作就是「帶給別人歡樂」；然而一次於2010年參與扶康會的義工訓練活動中，讓她第一次接觸智障人士的服務，過程中她的工作仍是於中心內與智障人士一起玩玩遊戲，令她更認定義工服務便是「陪伴」及「玩樂」，當扶康會義工訓練活動結束後，潔瑩亦一如以往未有再參與或被邀參與智障人士服務的義工。

讓她再有機會促使她繼續參與智障人士的義工，緣於2011年她被邀請協助推廣聯合國《殘疾人權利公約》街頭劇「他們與我」，回想起當初參加這活動，潔瑩單純以「幫人」及「可參與表演」為前提答允這次工作，但正因參與了這個漫長的活動，讓潔瑩有更長的時間認識到什麼是義工服務，亦令她改變了對智障人士的觀感，在話劇練習初期，潔瑩只是協助在旁「看著」演員，但這種「看著」的方式漸漸打破了她對智障人士舊有的印象，智障人士在練習話劇中所表現出的「熱情」、「演技」及「主動」，令潔瑩感染了他們積極參與的氣氛，從「看顧」的過程中，在時而認真，時而開玩笑中，潔瑩認識了一班「朋友」。漸漸潔瑩的在話劇中由「看顧」轉到「參與演出」、潔瑩與劇中的智障人士的關係由「看顧」轉化為到「合作」，而潔瑩認識了一班有共同目標的「伙伴」，一同為向社區人士推廣《公約》而努力。不知不覺間，潔瑩已與「他們與我」走了三個年頭，這三年她們的關係已不再是「義工」與「舍友」的關係，而是「伙伴」，潔瑩說他們一直互相扶持、互補不足，其中潔瑩最印象深刻的就是每次表演，演員們從不計較，因人手有限，他們將自己能做的都努力去做，能搬物資的搬物資，懂打字的就協助製作劇本，甚至會主動照顧較弱的演員，潔瑩從她的「伙伴」身上，領悟到「各展其長，互補不足，包融彼此，充份合作」的道理。

「他們與我」不但令潔瑩認識到智障人士另一面，讓她有了一班緊密的「伙伴」，同時亦令潔瑩開展了不同的義工工作，其中一個就是被推薦與一位智障人士一同參與澳門兩天一夜的交流活動，在旅程中她要單獨照顧一位智障人士「波波」，她印象最深刻是有一次參與分享時，她忘我地參與活動，險些遺留了「波波」，還好到場即時有職員發現「波波」單獨一人，潔瑩回想起當時雖被職員嚴重的告誡，但此經驗令她反省到做義工的責任及重要。吸收了這寶貴經驗後，潔瑩於澳門活動的其餘時間，二人總形影不離，在人多的地方她更會主動拖著「波波」，潔瑩笑說這次充分發揮她「大姐姐」的身份，同時這次活動令她成長了不少。

潔瑩開初給予別人的第一印象是位開朗的及喜歡表演的義工，她所到之處都會帶給人歡樂，但同時因她的照顧智障人士的經驗尚淺，在參與義工活動時她不成熟的表現往往令人替她擔心不已；但隨著她的義工經驗漸多，潔瑩已由開初的「傻大姐」改變為一位獨立及經驗豐富的義工。「你仍會做義工嗎？」潔瑩堅定地表示「我不會放棄，我要將個人的經驗，榜樣帶給智障人士，用謙卑的心服務他們。」相信智障人士每見到她的喜悅，及職員對她的信賴，已成為了潔瑩參與義工服務這幾年間最好的回報。



(左起陳彩蕸、李媽梅、何潔瑩、唐志良)

心靈雋語

那最初的心還在嗎？

心若改變，你的態度跟著改變；
態度改變，你的習慣跟著改變；
習慣改變，你的性格跟著改變；
性格改變，你的人生跟著改變。

這篇文章分享給每一個在為夢想努力奮鬥的你，提醒我們在努力追求夢想的同時，千萬不要忘了最初的本心。

轉載自<http://zensoul.org/index/ReadNews.asp?NewsID=3907>